

הנחיות של סוכנות התעסוקה הפדרלית (Bundesagentur für Arbeit) למילוי טפסי הבקשה לתועלת אזרח (Bürgergeld) בהתאם לספר השני של הקוד החברתי הגרמני (SGB II).

הנחיות אלו הן חלק מהבקשה להטבת אזרח (Bürgergeld) בהתאם לספר השני של הקוד החברתי הגרמני (SGB II).

מידע נוסף ניתן למצוא בחוברת על SGB II.

ניתן למצוא את חוברת SGB II והנחיות למילוי הטפסים ומסמכים אחרים באינטרנט בכתובת www.jobcenter.digital.

מידע חשוב (Wichtige Hinweise)

הבקשה להטבת אזרח (Bürgergeld) בהתאם SGB II-למורכבת מהבקשה הראשית ומנספחים שונים שגם אותם יש למלא בהתאם לנסיבות שלכם. על מנת שנוכל להתאים באופן מפורש נספחים אלו לאדם שלך, אתה נדרש להזין שוב את נתוניך בכל נספח.

ככלל, נא לשלוח עותקים במקום מסמכים מקוריים.

אתה יכול גם להגיש את הבקשה שלך באופן מקוון ולהשתמש בשירותים האלקטרוניים שלנו.

למידע נוסף, ראה גם מספר "29" שירותים אלקטרוניים".

הגנת מידע (Datenschutz)

הג'ובסנטר דורש את הנתונים שלך כדי לקבוע את תביעתך להטבות בהתאם SGB II-לכדי להיות מסוגל לשלם לך את ההטבות המתאימות.

ההגנה על הנתונים האישיים שלך חשובה לנו מאוד, וזו הסיבה שהנתונים האישיים שלך מעובדים בהתאם להוראות החוק, בפרט עם תקנת הגנת המידע הכללית של האיחוד האירופי (GDPR) והקוד החברתי הגרמני. מסמכים וראיות שהוגשו ייסרקו, בכל עת שיידרשו, בהתאם לתקנות הגנת המידע לפני שיושמדו לצמיתות לאחר תקופת שמירה קצרה.

בעת הגשת ראיות, השחרת הפרטים של קטגוריות מיוחדות של נתונים אישיים מותרת.

זה למשל כולל פרטים על מוצא אתני, דעות פוליטיות, אמונות, חברות באיגוד מקצועי, בריאות או חיי מין (סעיף 9 סעיף 1 GDPR) עם זאת, אם טקסטים מושחרים, פרטים כגון דמי חבר, מענקים ותרומות חייבים להישאר ניתנים לזיהוי כעסקאות עסקיות בסיסיות. יתר על כן, פרטי דת עשויים להיות מושחרים בעותקים של תעודות לידה.

לגבי דפי בנק, למרות שהשחרה מותרת, ברישום הוצאות על תיק החשבונאות להישאר ניתן לאימות עבור הג'ובסנטר. רק נתונים מיותרים בעליל, כגון שם הסופרמרקט עשויים להיות מושחרים, כל עוד ההוצאה נשארת ניתנת לצפייה כרכישה.

לפרטים נוספים ראה גם מספר "43" דפי בנק".

כמו כן, אתה יכול למשל להשחיר את פרטיו של בעל הדירה בעותק של חוזה שכירות אם ה- Jobcenter לא נדרש להעביר את שכר הדירה ישירות לבעל הדירה.

תוכל למצוא מידע נוסף הנוגע להגנת נתונים במרכז הג'ובים המקומי שלך וכן באינטרנט בכתובת

www.arbeitsagentur.de/datenerhebung.

מילות מפתח (Stichworte)



מספר ביטוח פנסיוני אה (Rentenversicherungsnummer)

מקבלי קצבת אזרח (Bürgergeld) אינם חייבים בתשלומי תרומות במסגרת ביטוח הפנסיה הסטטוטורי. לפיכך לא מתבצעות הפרשות לביטוח פנסיוני. עם זאת, תקופת קבלת גמלת האזרח (Bürgergeld) מדווחת לספק הביטוח הפנסיוני, אשר לאחר מכן בודק אם יש תקופת אשראי שיש לקחת בחשבון.

אנא ספק את מספר הביטוח הפנסיוני שלך עבור דוח זה. אתה יכול למצוא את המספר הזה בכרטיס הביטוח הלאומי שלך.

**2 מספר טלפון/כתובת דואר אלקטרוני (טלפון/כתובת דואר אלקטרוני)**

מסירת מספר טלפון וכתובת דואר אלקטרוני היא בהתנדבות. אתה לא מקופח אם אתה בוחר שלא להזין אותם. במקרה של הזנת מספר הטלפון וכתובת הדוא"ל שלך, ניתן לענות על כל שאלה שעשויה להיות לנו גם בטלפון או בדוא"ל. על ידי הזנת מספר הטלפון וכתובת האימייל שלך, אתה מסכים לשימוש הפנימי שלהם על ידינו. שימוש פנימי מסמל יצירת קשר איתך. זה כולל גם שימוש למטרות מחקר. משמעות הדבר היא שהמכון לחקר תעסוקה בסוכנות התעסוקה הפדרלית עשוי ליצור איתך קשר, או שחברת סקרים שהתקשרה על ידם עשויה לפנות אליך כדי לבקש ממך להשתתף בסקר התנדבותי (סעיף 282 פסקה 5 ספר שלישי של הקוד החברתי הגרמני). אתה רשאי לבטל את הסכמתך לנו להשתמש במספר הטלפון ובכתובת הדואר האלקטרוני שלך בכל עת בתוקף לעתיד מבלי לציין סיבה.

**3 יישום (Antragstellung)**

הבקשה שלך מתחילה בדרך כלל מהיום הראשון של החודש (סעיף 37 פסקה 2 משפט 2 SGB II), עליו למסור מידע - במיוחד לגבי קבלת הכנסה - עבור כל חודש פנייתך. עם זאת, יש לך גם אפשרות להגיש בקשה להטבות מנקודת זמן מסוימת.

**4 קהילת (Bedarfsgemeinschaft)**

קהילת תגמולים (Bedarfsgemeinschaft) מורכבת מהאדם הזכאי להטבות ובעל יכולת עבודה ובדרך כלל:

- האישה/בעל שלא נפרדו לצמיתות,
 - השותף הרשום שאינו נפרד לצמיתות מאותו מין או
 - אדם המתגורר יחד עם הזכאי להטבות ומסוגל לעבוד בקהילה של אחריות ו
- תמיכה (Verantwortungs- und Einstehensgemeinschaft), כלומר מערכת יחסים דומה לנישואין. קהילת גמלה כוללת גם ילדים המתגוררים במשק הבית שאינם נשואים ובעלי יכולת עבודה והם מתחת לגיל 25 שנים, ככל שאינם יכולים להתפרנס מהכנסתם (למשל דמי ילדים ותשלומי מזונות) או נכסים.

אם ילד יחיד מסוגל לעבוד שגילו לפחות 15 אך עדיין לא מלאו לו 25 שנים מגיש בקשה להטבות בהתאם, SGB II - להורים או הורה אחד המתגוררים במשק הבית גם הם חלק מקהילת הקצבאות.

**5 קהילת משק בית (Haushaltsgemeinschaft)**

אנשים שחיים איתך במשק בית אך אינם חברים בקהילת הקצבאות שלך (Bedarfsgemeinschaft) שייכים לקהילת משק בית (Haushaltsgemeinschaft), למשל:

- קרובי משפחה ומחותנים (סבים וסבתות, אחים מעל גיל 25, דודים, דודות),
- ילדי אומנה והורי אומנה.

מתי ולמי עלי למלא את נספח ח"ג? (Wann und für wen ist die Anlage HG auszufüllen?)

את נספח ח"ג יש למלא בנפרד לגבי כל אדם שגר איתך במשק בית.

דוגמא:

זוג נשוי המתגורר יחד עם שני ילדיהם ואב האישה ואחי האישה במשק בית.
יש להשלים נספח ח"ג לגבי אבי האישה ואחיה של האישה כאחד.

האם קהילה חולקת דירות היא גם קהילה של משק בית? (Wohngemeinschaft auch eine Haushaltsgemeinschaft?) (Ist eine

קהילת שיתוף דירה בסיסית אינה קהילת תועלת ולא קהילה של משק בית. משמעות הדבר היא שאיך צריך למסור מידע על הנסיבות האישיות של אנשים אחרים המתגוררים שם בעת הגשת בקשה להטבת אזרח (Bürgergeld) במקרים אלו, די לציין בנספח KDU לפי סעיף 2 את שטח המגורים המושכר של האדם/ים האחרים ואת סכום השכירות המשנה כהכנסה בנספח EK לפי סעיף 3.

בדירה משותפת עם מספר מבוגרים המסוגלים לעבוד, יכולות להיות קהילות תועלת כמו שיש אנשים המתגוררים בדירה המשותפת.

**6 קהילת אחריות ותמיכה (Verantwortungs- und Einstehensgemeinschaft)**

אם קיימת קהילה של אחריות ותמיכה, כחלק מהערכת הצורך בסיוע, יש להתחשב גם בהכנסות ובנכסים של השותף.

קהילה של אחריות ותמיכה נחשבת כקיימת אם בן הזוג מתגורר במשק בית משותף לזכאי לתגמולים ובעל יכולת עבודה באופן שלפי הערכה סבירה קיים רצון הדדי לשאת באחריות זה לזה. ותומכים אחד בשני. קהילה זו של אחריות ותמיכה חלה על בני זוג מאותו המין כמו גם בני זוג אחרים.

שותפות מונחת אם קיימת בלעדיות מסוימת לקשר שאינה מאפשרת שותפות רצופה נוספת דומה.

מעבר לכך, חייבת להיות אפשרות חוקית כללית לנישואין או לרישום שותפות בין האדם המסוגל לעבוד אך הזקוק לסיוע לבין בן זוגו.

רצון הדדי לשאת באחריות זה לזה ולתמוך זה בזה מניחים אם שותפים:

• גרים יחד יותר משנה,

• לחיות יחד עם ילד משותף,

• לטפל במשותף בילדים או קרובי משפחה במשק הבית, או

• בעלי הרשאה לעמוד לרשותו את הכנסתו ונכסיו של השותף השני.

בנוסף לכללי ההנחה, גורמים חיצוניים אחרים יכולים לקבוע את קיומה של קהילה של אחריות ותמיכה. אלה יכולים לכלול, למשל, החלפת נדרי נישואין, חיים משותפים ברכוש משותף, או סיעוד בפועל של בן זוג במשק בית משותף. לשם כך, ייתכן שיהיה צורך לאסוף מידע נוסף.

Einstehensgemeinschaft widerlegen? (האם אוכל להפריך את ההנחה בדבר קיומה של קהילה של אחריות ותמיכה?) (Kann ich die Vermutung über das Vorliegen einer Verantwortungs- und

אתה רשאי להפריך את ההנחה הזו. אולם אין די בטענה כי החזקה אינה נכונה. במקום זאת, עליך להסביר ולהוכיח שהקריטריונים לעיל לא התקיימו, או שהחזקה פסולה עקב נסיבות אחרות.

בפרט, אנא ספק מידע אחר על משך הזמן שחיים יחד והוכחות מתאימות

(למשל רישום במשרד הרישום, הסכם שכירות או פוליסות ביטוח). אנא הפנה כל שאלה שתראה

צריך למרכז העבודה המקומי שלך.

7 ייצוג קהילת הרווחה (Vertretung der Bedarfsgemeinschaft)

האדם שמגיש את הבקשה מייצג את קהילת ההטבות.

רק בקשה אחת נחוצה לכל קהילת ההטבות. כנציג, עליך לכלול את כל המיוצגים בעת מילוי הבקשה ולתאם עימם ביחס לכל מידע חשוב וכן מידע לגביהם. גם חברי קהילת הקצבאות יכולים להיות מיוצגים רק בחלקם. זה אומר, למשל, שהם יכולים להשלים ולחתום בעצמם על נספחי EK I-VM.

מה אם חברי קהילת ההטבות לא רוצים להיות מיוצגים? (האם היה, כשן?) die Vertretung nicht möchten?) Mitglieder der Bedarfsgemeinschaft

חברי קהילת ההטבות יכולים להגיש בקשה בעצמם גם אם אינם מסכימים לייצוג מצד המבקש. בעת הגשת בקשה כזו, חברי קהילת ההטבות משעים את כוח הייצוג ומייצגים את האינטרסים שלהם בעצמם (סעיף 36 בספר הראשון של הקוד החברתי הגרמני חל בהתאם). עם זאת, הם נשארים בקהילת ההטבות הקיימת. אפשרות נוספת היא לבקש תשלומים רק לעצמם. במקרה זה, כוח הייצוג נשאר במקומו.

8 "משך עבודה מינימלי של שלוש שעות" / כושר עבודה ("Tätigkeit von mindestens

drei Stunden"/Erwerbsfähigkeit)

• אנשים שיכולים לעבוד בתנאים הרגילים של שוק העבודה הכללי לפחות שלוש שעות ביום
• ושאינם מנועים מלעבוד עקב מחלה או נכות במשך שישה חודשים לפחות נחשבים בעלי יכולת

עבודה.

אתה זכאי להטבות לפי SGB II אם לפחות אדם אחד בקהילת ההטבות שלך (Bedarfsgemeinschaft) מסוגל לעבוד.

אם אין אדם בקהילת ההטבות שלך שמסוגל לעבוד, ייתכן שאין לך תביעה להטבות במסגרת SGB II. במקרה זה, תוכל להגיש בקשה להטבות על פי ספר 12 של הקוד החברתי הגרמני.

כנציג קהילת ההטבות, אתה נדרש לספק מידע - בהתבסס על הידע שלך - על יכולת העבודה של החברים המיוצגים בקהילת ההטבות שלך. נא לא לספק מידע מפורט על מחלה או מוגבלות.

מה חל במקרה של גידול ילדים, טיפול בבני משפחה או לימוד בבית הספר? (האם זה היה?) oder Schulbesuch?) Kindeserziehung, Pflege Angehöriger

אנשים הנחשבים גם בעלי יכולת עבודה הם אלה שבאופן זמני לא יוכלו לעבוד, למשל בגלל שהם מגדלים ילדים מתחת לגיל 3, מטפלים בבני משפחה הזקוקים לסיוע או לומדים בבית הספר.

9 אנשים בעלי זכאות לפי חוק ההטבות למבקשי מקלט (Berechtigte nach dem Asylbewerberleistungsgesetz)

מי שיש לו זכאות לפי חוק ההטבות למבקשי מקלט לא יכול להגיש בקשה להטבות לפי SGB II.

אם הוכחת את סטטוס השהייה הנוכחי שלך באמצעות אישור שהייה, אישור שהייה זמני או השעיה זמנית של גירוש, ניתן לאחסן/לשמור עותק ממנו בתיקים במרכז הג'וב.

אם אתה משתמש בהודעה מהמשרד הפדרלי להגירה ופליטים (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) כהוכחה, אתה דורש רק את הדפים שמראים את הבסיס המשפטי ואת התוקף להכרה או מתן הגנה משנה לפי חוק המגורים. לכן אינך נדרש להגיש את כל ההודעה מהמשרד הפדרלי להגירה ופליטים. לא יישמר עותק של הדפים הנדרשים.



10 בית ספר/השכלה גבוהה/הכשרה מקצועית (Schule/Studium/Ausbildung)

אם אתה לומד בבית ספר מקצועי, בהשכלה גבוהה או בהכשרה מקצועית, ייתכן שאתה זכאי להטבות לפי חוק הסיוע הפדרלי בחינוך (BAföG), Bundesausbildungsförderungsgesetz – מענק הכשרה מקצועית (Berufsausbildungsbeihilfe – BAB) בהתאם לסעיפים 57, 58 SGB III. 51, 52 של הספר השלישי של הקוד החברתי הגרמני (SGB III) או קצבת הכשרה (Ausbildungsgeld – ABG) בהתאם לסעיף 122 של SGB III.

אתה נדרש לתבוע תחילה BAFöG/BAB/ABG אם אתה זכאי לאחד מאלה. במידת הצורך, מרכז העבודה שלך יבקש ממך להגיש בקשה ABG BAFöG/BAB/ABG. לא הגשת בקשה וקורס ההכשרה שלך כשיר.

למקבלי BAFöG יכולים להיות תביעה נוספת להטבות במסגרת SGB II. סטודנטים או תלמידים המקבלים BAFöG ואינם גרים בבית הוריהם אינם נכללים בדרך כלל מלקבל הטבת אזרח (Bürgergeld).

כמו כן, אינם נכללים, למשל, אנשים המסיימים הכשרה שניתן לתמוך בהכשרתם במסגרת BAB או ABG ואשר מתגוררים בבית מגורים, בית ספר מגורים או מוסד מיוחד לאנשים עם מוגבלות עם פנסיון מלא ולינה ועבורם עלויות אלו. מכוסים על ידי סוכנות התעסוקה (Agentur für Arbeit) או צד שלישי באמצעות תמיכה עם ABG.

עם זאת, אם הם עומדים בדרישות, זכאים מסיימים הכשרה, תלמידים או סטודנטים גם להטבות שיכסו את צרכיהם הנוספים או, במקרים מסוימים, לתשלום גמלה בצורת זיכוי.

נדרשת הוכחה לכך שבמהלך הכשרתך המקצועית אתה שווה בבית ספר מגורים, מעון או במוסד מיוחד לאנשים עם מוגבלות. מתן חוזה מבית מגורים או חוזה אינטרנט אינו נדרש בדרך כלל. בעת הגשת עותק, חלקים שאינם רלוונטיים יכולים להיות מושחרים.

אם אתה מציג חוזה הכשרה מקצועית כהוכחה להכשרה מקצועית, אתה יכול גם להשחיר את המידע שאינו נדרש. בדרך כלל אפשר גם להציג הוכחות חלופיות.

מתי מסתיימים הלימודים בבית הספר או ההכשרה המקצועית? (רוצה את (oder Berufsausbildung beendet?) ה-Schulausbildung

התאריך שבו ההשכלה הבית ספרית או ההכשרה המקצועית נחשבת להסתיים הוא תאריך תעודת היציאה (Abschlusszeugnis). אם אתה מסיים כעת לימודים בבית ספר או הכשרה מקצועית, יש לציין את תאריך הסיום המשוער.



11 מתקן מגורים (Stationäre Einrichtung)

יש צורך לציין את סוג מתקן המגורים (גם ביחס למתקני תיקון). במקרה של אשפוז בבית חולים (גם במתקני טיפול או שיקום) יש לציין את השהות הצפויה.



12 הטבת צרכים נוספת לאמהות לעתיד (Mehrbedarf für Schwangere)

ניתן לאשר הריון למשל על ידי מתן אישור רופא או הצגת רישום הריון (Mutterpass). לא יישמרו עותקים בתיק. תעודת רופא עלולה לגרום לעלויות שלא יחולו על הג'ובסנטר. גמלת הצרכים הנוספת לאמהות לעתיד מוכרת החל מהשבוע השלושה עשר להריון.



13 תועלת צרכים נוספת לאספקת מים חמים מבוזרת (Mehrbedarf für die dezentrale Warmwassererzeugung)

אם מים חמים מסופקים באמצעות מערכת הסקה מרכזית וגוברים באמצעות עלויות החימום, עלויות אלו הן חלק מצרכי האירוח וההסקה. עם זאת, אם מים חמים מסופקים בצורה מבוזרת (לדוגמה, באמצעות דוד זרימה, דוד או דוד גז), ניתנת הטבת צרכים נוספת עבור אספקת המים החמים המבוזרת. כדי לבדוק את תביעתך על כך, אנא מלא את מספר 3 בנספח KDU.



14 דיאטה יקרה (Kostenaufwändige Ernährung)

אם אתה זקוק לדיאטה יקרה מסיבות בריאותיות, נדרש אישור בכתב מהרופא המטפל שלך. אנא השתמש באישור הרפואי שנמצא בעמודים 2 ו-3 בנספח מב"ב או הגש אישור רפואי על כך.

אם אתה משתמש באישור הרפואי בנספח MEB, אתה גם משחרר את הרופא שלך מחובת הסודיות הרפואית שלו. אם אינך מעוניין לשחרר את רופאך מחובת הסודיות הרפואית שלו, יש להציג בפני המטפל סיבות חשובות לכך. בנסיבות מסוימות, חוסר שחרור מהסודיות הרפואית עלול להוביל לסירוב מלא או חלקי או לביטול גמלת הצרכים הנוספת שלך.

אם נדרש ידע רפואי מומחה כדי להעריך את המחלה, למשל עם ההצהרה "מחלות אחרות", העובד ישלב את השירות הרפואי במרכז הג'וב. לא תיצור קשר עם הרופא שלך.

אם אתה מציג אישור רפואי, יש לציין את המחלה וסוג התזונה. ניתן להחזיר את העמלות שנגרמו עבור הוצאת האישור הרפואי עד לסכום מתאים (כיום 5.36 יורו) לפי בקשה.

אם יש לך הסתייגויות לגבי מסירת מידע על מצבך הרפואי למטפל, תוכל לספק את הנתונים הללו במעטפה סגורה. זה יועבר לאחור מכן לשירות הרפואי של הג'ובסנטר שיבצע הערכה של הצורך המיוחד ללא ציון המצב.



15 גמלת צרכים נוספת במקרה של נכות (Mehrbedarf bei Behinderung)

ניתן להוכיח קצבאות הקשורות לנכות שמקבלות על מנת לסייע לך להשתתף בחיי העבודה, תמיכה בשילוב או סיוע אחר שיסייע לך להשיג עבודה מתאימה, המהווים תנאי מוקדם לתשלום גמלת צורך נוספת, באמצעות הצגת המסמכים המתאימים. הודעה על הטבות. שום עותק לא נשמר בתיק.



ייעוד G 16 או aG (Merkzeichen G oder aG)

ניתן להוכיח את ייעודי aG או על ידי הצגת כרטיס הנכה הקשה (Schwerbehindertenausweis). שום עותק לא נשמר בתיק.



17 צרכים מיוחדים שאין עליהם עוררין (Unabweisbarer besonderer Bedarf)

צרכים הנובעים עקב נסיבות חיים מיוחדות ואשר בלתי נמנעים עשויים להיות מכוסים על פי בקשה. אלו כוללים:

• יוצרי היגינה הנדרשים כל הזמן למחלות מסוימות (כגון HIV, נזירודרמטיטיס),
• עלויות שנגרמו במימוש זכויות ראייה במקרה של הורים נפרדים.

ניתן להכיר בהטבת צרכים נוספת זו רק אם אינך מסוגל לכסות את העלויות באמצעים שלך.

עלויות המכוסות על ידי ההטבות הרגילות או שניתן לספוג באמצעות זיכוי ללא ריבית (למשל משקפיים, תותבות שיניים) אינן נחשבות כצורך מיוחד.



18 ספרי לימוד/ חוברות עבודה (Schulbücher/Arbeitshefte)

ניתן לכסות את העלויות עבור ספרי בית ספר אשר חייב להירכש על ידי הפרט עקב מחסור בחומרי למידה בחינם.

ספרי בית ספר יובנו גם כספרי עבודה שיש להם מספר ספר תקני בינלאומי (ISBN)

מספר ISBN-המבטיח שחוברת העבודה מתאימה לספר. עם זאת, לספרי תרגילים אין ISBN והם מכוסים על ידי ההטבות לחינוך והשתתפות. במקרה של ספרי בית ספר וחוברות עבודה, דרישה נוספת לכיסוי העלויות היא שרכישתן תידרש על ידי בית הספר או המורה בהתאמה, וכי בית הספר לא יכול לספק אותן ללא תשלום. ניתן להוכיח זאת באמצעות תעודה של בית הספר או המורה בהתאמה.

ההוצאות שיש להחזר כוללות גם את העלויות עבור השאלות בתשלום של ספרי לימוד אלה (וחוברות עבודה, אם ישם) עד לסכום התרומה של הפרט.

נא להוכיח את סכום העלויות עבור הלוואה או רכישת אלה עם הוכחת הרכישה המתאימה (למשל קבלה).



19 ההכנסה (Einkommen)

נא לציין את ההכנסה של כל חבר בודד בקהילת ההטבות (Bedarfsgemeinschaft) כל ההכנסה בצורת כסף או, במקרים מסוימים, ערך כספי יש לראות כהכנסה.

זה כולל במיוחד:

• ההכנסה מעבודה ומעצמאות, שכר דירה או חכירה, חקלאות וייעור,

• קצבת ילדים (Kindergeld), קצבאות חלופיות במזומן כגון קצבת אבטלה (Arbeitslosengeld), קצבת חדלות פירעון (Insolvenzgeld), קצבת מעבר (Übergangsgeld), המשך תשלום שכר במקרה של מחלה (Krankengeld), מענק הכשרה מקצועית (Berufsausbildungsbeihilfe)

• פנסיות מביטוח לאומי סטטוטורי (למשל קצבת זקנה או תשלומי פיצויי כורים

(Knappschaftsausgleichsleistungen), פנסיות שאירים, פנסיות תאונות או נפגעים), פנסיות זרות, פנסיות חברה או פנסיה פרישה,

• תשלומי אחזקה, הטבות בהתאם לחוק מקדמת אחזקה (Unterhaltsvorschussgesetz),

ריבית, רווחי הון,

• הטבת דיור (Wohngeld), סיוע סוציאלי (Sozialhilfe) בהתאם לספר שנים עשר של German Social - קוד, ו

• ההכנסות שוטפות או חד פעמיות אחרות (כגון גמלת הורות (Elterngeld), קצבת נוכחות קבועה לפעילויות חינוכיות (erzieherischen Einsatz) (Pflegegeld für) בהתאם לספר השמיני של הקוד החברתי הגרמני).

נא לציין גם ההכנסה מעבודה משנית שאינה חייבת בדמי ביטוח לאומי. דמי הוצאות/

גם פיצוי קבוע בגין הוצאות בקשר לעבודות התנדבות או צדקה נחשבים כהכנסה. אחר מתמשך

או ההכנסות חד פעמיות כוללות קצבת חיים עבור נכס מקרקעין שנמכר והחזרי מס. כמו כן יש לציין את תשלומי הפיצויים.

שינויים בהכנסה בקהילת הקצבאות שלך (Bedarfgemeinschaft) יכולים להשפיע על גובה הקצבה של האזרח (Bürgergeld) לתשלום, ותמיד יש לדווח עליה מיידית.



20 נכסים (Vermögen)

נא לספק פרטים על הנכסים של כל חברי קהילת ההטבות (Bedarfgemeinschaft). נכסים הם מכלול הסחורות של אדם שניתן למדוד אותו כערך כספי, ללא קשר אם הם נמצאים בגרמניה או בחו"ל. זה כולל, במיוחד:

• חשבונות בנק וחיסכון (כולל מקוונים), מזומנים, ניירות ערך, מניות, אג"ח, קרנות מניות, טוען,

• כלי רכב ממונעים (למשל מכונית, אופנוע),

• פוליסות הקדש, קרן ביטוח פנסיה פרטית (כל עוד הן אינן חלק מתוכנית פנסיה),
• חוזי הלוואות בנייה,

• נדל"ן מפותח או לא מפותח, בעלות על בתים, (למשל בתים חד-משפחתיים או בתים מרובי-משפחתיים),

דירות בבעלות הבעלים, ו

• סוגים אחרים של נכסים (כגון חפצי ערך, ציורים, תכשיטים).

החל מקבלת הקצבה של האזרח (Bürgergeld) נכסים נלקחים בחשבון לתקופה של שנה רק אם הם משמעותיים. התקופה של שנה מתחילה ב-3202.10.10 לכל המוקדם.

נכסים של המבקש בהיקף של יותר מ-00.000,04 יורו אשר יכולים לשמש למחיית פרנסה בטווח הקצר נחשבים למשמעותיים. 15,000.00 יורו מתווספים עבור כל אדם נוסף בקהילת ההטבות (Bedarfgemeinschaft).

נכסים מסוימים אינם נכללים בחישוב. בפרט, אלה כוללים נכסים למגורים בבעלותם ומוצרים פנסיוניים טיפוסיים, כגון פנסיה של ריסטר. יש לייעד את הנכסים כמיועדים לפרישה. במקרה של נכסים המיועדים לפרישה, ניתן לקבל פטור עבור כל שנת עבודה עצמאית במשרה מלאה.

גם רכב מתאים לכל אדם בקהילת הגמלה (Bedarfgemeinschaft) בעל יכולת עבודה, או אופנוע, אינם נחשבים כנכסים. בנוסף לכך, כלי רכב נוספים בקהילת הנזקקים נחשבים כנכסים.

נכסים ישימים אם ניתן להשתמש בהם כדי לקיים פרנסה או אם ניתן להשתמש בערכם הכספי כדי לקיים פרנסה באמצעות שימוש, מכירה, משכון, השכרה או השכרה. נכסים שהבעלים לא יכול לפקד עליהם אינם ישימים (למשל בגלל שהנכס משועבד). האם ישם נכס ייקבע על ידי ה-Jobcenter הרלוונטי.

מתי יש צורך לספק הוכחה לנכס? (רוצה?) (müssen Nachweise zum Vermögen eingereicht werden?)

אתה נדרש לספק הוכחה לנכסך רק אם ה-Jobcenter מבקש ממך לעשות זאת. כך למשל, הג'ובסנטר יכול לדרוש הצגת תעודות ביטוח, דוחות שנתיים או תדפיסי בנק (למידע נוסף ראה מס' 43 "דפי בנק"). הג'ובסנטר יכול להכין עותקים מהמסמכים הנ"ל, ולהגיש כל מידע הרלוונטי למתן הטבות. שינויים בנסיבות הנכסים שלך בקהילת הקצבאות (Bedarfgemeinschaft) משפיעים על גובה הקצבה של האזרח (Bürgergeld) לתשלום, ותמיד יש לדווח עליה מיידית.



21 זכויות עדיפות (Vorrangige Leistungen)

ניתן להשתמש בהטבות עדיפות כדי לצמצם את הצורך שלך בסיוע או לשלול את זכאותך לגמלת אזרח (Bürgergeld). הטבות כאלה כוללות, למשל,

• תביעות מזונות בהתאם לחוק האזרחי הגרמני (Bürgerliches Gesetzbuch)

• זכאות להטבות דיוור/סבסוד מצוקה (Wohngeld/Lastenzuschuss) אשר מועמדים בעיר המקומית שלך או מינהלת מחוז,

• זכאות לקצבת ילדים/קצבת ילדים (Kindergeld/Kinderzuschlag) המבוקשת בקצבאות המשפחה

משרד (Familienkasse),

• זכאות לתשלומי מזונות מקדמים (Unterhaltsvorschuss) המבקשים ברווחת הנוער

משרד (Jugendamt),

• זכאות לדמי אבטלה (Arbeitslosengeld) המבוקשת בסוכנות התעסוקה שלך (Agentur für Arbeit),

• זכאות לקצבאות (זרים),

• זכאות לגמלת הורות (Elterngeld),

• זכאות לתמיכה בהדרכה (Ausbildungsförderung) או

• זכאות להמשך תשלום שכר במקרה של מחלה (Krankengeld).



22 תביעות נגד משרד התעסוקה (Anspruch gegenüber der Agentur für Arbeit)

אנא ספק מידע על כל עבודה שהייתה לך ב-5 השנים האחרונות לפני הגשת הבקשה, כדי שניתן יהיה לבחון את תביעת העדיפות שלך לדמי אבטלה II במסגרת SGB III. נא להזין את המידע בטבלה מבלי להשאיר פערים.

אנא ציין תקופות של עבודה עצמאית וטיפול בהגדרתו בספר ה-11 של הקוד החברתי הגרמני (ס.ג.ב.י"א), שכן קיימת אפשרות להמשך כיסוי ביטוחי מרצון בביטוח אבטלה בגין תקופות אלו.

בנוסף, תקופות של קבלת גמלה חלופית כגון המשך תשלום שכר במקרה של מחלה (Krankengeld), דמי פגיעה (Verletztengeld), דמי מחלה לתמיכה (Übergangsgeld), גמלת מעבר (Übergangsgeld) או קצבת פרישה עקב כך כולל ירידה ביכולת ההשתכרות חשובה. נא להזין גם תקופות טיפול בילד מתחת לגיל שלוש.



23 תביעות נגד צדדים שלישיים (Ansprüche gegenüber Dritten)

תביעות נגד צדדים שלישיים הן, למשל:

- תביעות תשלום חוזיות,
- תביעות לפיצויים,
- תביעות נגד מעסיקים (תשלומי שכר או משכורת),
- תביעות הנובעות מהתעשרות שלא בצדק,
- תביעות מירושה,
- תביעות להשבה מהקדשים,
- תביעות הנובעות משטר הובלה או חוזה רכוש חקלאי שמור,
- תביעות הנובעות מתוכנית פנסיה של החברה, או
- תשלומי קצבת חיים לא מסודרים מובטחים חוזית.



24 תביעות נגד ספקי הטבות סוציאליות/משרדי הטבות משפחתיות (Ansprüche gegenüber Sozialleistungsträgern/Familienkassen)

כמו גם כל סוגי תשלומי הפנסיה והפיצויים, דמי אבטלה (Arbeitslosengeld), המשך תשלום שכר במקרה של מחלה (Krankengeld), הטבות בהתאם לחוק הפדרלי לסייע בחינוך (Bundesausbildungsförderungsgesetz – BAföG), גמלת ילדים (Kindergeld), קצבת ילדים (Kinderzuschlag), קצבת דיור (Wohngeld), סיוע סוציאלי (Sozialhilfe) בהתאם לספר 12 של הקוד החברתי הגרמני, קצבת הורות (Elterngeld), קצבת דיור קבוע (Pflegegeld) וקצבת חדלות פירעון (Insolvenzgeld) נקוב.



25 הצהרת מחויבות (Verpflichtungserklärung)

אדם יכול ללכת למשרד רישום הזרים (Ausländerbehörde) או לסוכנות בחו"ל (Auslandsvertretung) ולהתחייב לספק תמיכה כספית אם יש צורך בעזרה. זה נקרא הצהרת מחויבות. עליך להציג את הצהרת ההתחייבות על מנת להעריך את זכאותך נוספת. אם הצהרת ההתחייבות אינה זמינה, אנא שלח מסמכים מתאימים אחרים כגון פרטים של האדם שאתה תומך כלכלית.



26 ביטוח בריאות וסיעוד; בחירת תכנית ביטוח בריאות (Kranken- und Pflegeversicherung; Krankenkassenwahl)

הג'ובסנטר מחויב להבטיח לך ולחברי קהילת הגמלה שלך ביטוח בריאות וסיעוד. לשם כך, על הג'ובסנטר לדעת אם ובאיזה צורה (סטטוטורית או פרטית), אתה וחברי קהילת התגמולים שלך הייתם בעבר חברים בקופת חולים.

בדרך כלל יש לך את הזכות לבחור תוכנית ביטוח בריאות במידה שאנשים מועסקים הכפופים לביטוח יכולים לבחור. אם היית מבוטח בעבר במסגרת התכנית הסטטוטורית והסיבה לשנייה בביטוח (למשל קצבת אזרח (Bürgergeld) בעקבות עבודה בכפוף לביטוח) או אם סוג הקצבה משתנה (למשל קבלת קצבת אזרח (Bürgergeld) לאחר קבלת דמי אבטלה (Arbeitslosengeld)), יש לך זכות מחדשת לבחור תוכנית ביטוח בריאות עם חברות רצופות המחוברות בצורה חלקה או תוך חודש אחד. לאחר מכן תוכל לבחור מבין תכניות ביטוח הבריאות הסטטוטוריות השונות. כאן יש לממש את זכות הבחירה בקופת חולים לכל המאוחר שבועיים לאחר כניסת ביטוח החובה לתוקף עבור קופת החולים שבחרתם.

לכן, אנא ציין את המידע המתאים והצג הוכחה של ספק ביטוח הבריאות שנבחר. אם ברצונך להישאר עם ספק הביטוח החוקי הקודם שלך, ניתן לציין זאת כספק ביטוח הבריאות הקודם. במקרה זה, ניתן להציג עותק של כרטיס הבריאות האלקטרוני העדכני ביותר כהוכחה כחלופה. כרטיס הבריאות האלקטרוני לא יישמר בתיק.

אם היית מבוטח בעבר במסגרת ביטוח משפחתי, מרגע שהתחלת לקבל גמלת אזרח (Bürgergeld) יש לך את הזכות לבחור ספק ביטוח בריאות סטטוטורי. במקרה שברצונך לממש בחירה זו, נא להגיש עותק של תעודת החברות שלך או צורה אחרת של תיעוד מספק ביטוח הבריאות הנבחר בתוך שבועיים, באופן אידיאלי בעת הגשת בקשתך להטבת אזרח (Bürgergeld) אם לא תבחרו בקופת חולים חדש, תהיי מבוטחים בחובה בקופת החולים הקודם. במקרה זה, ניתן להציג עותק של כרטיס הבריאות האלקטרוני העדכני ביותר כהוכחה כחלופה. כרטיס הבריאות האלקטרוני לא יישמר בתיק.

27 מבוטח לאחרונה באופן פרטי, מבוטח מרצון בקרן סטטוטורית או לא מבוטח (privat, freiwillig gesetzlich oder nicht versichert) (Zuletzt)

אם אתה או חבר בקהילת התגמולים שלך היית חבר בקרן ביטוח פרטית או חבר מרצון בקרן הביטוח הסטטוטורית או לא היית מבוטח כלל לפני תחילת קבלת גמלת האזרח (Bürgergeld) אנא מלא את נספח SV.

יש להשלים את נספח SV גם אם אתה:

- מקבלים רק טובת אזרח (Bürgergeld) בצורה של זיכוי או
- הגיעו ליום הולדתך ה-51 אך אינם מסוגלים לעבוד ולכן הם תובעים קצבת אזרח (Bürgergeld) עבור נמענים שאינם מסוגלים לעבוד, או
- לדרוש סיוע רק על רקע דמי ביטוח הבריאות והסיעוד שלך.

באופן עקרוני, אז יש לך זכאות לסבסוד עבור התרומות שלך.

למידע נוסף, ראה מס' 51 "תוספת תשלום עבור דמי ביטוח בריאות וסיעוד".

גם אם אתה או חבר בקהילת התגמולים שלך לא היית מבוטח עד כה, כאשר אתה מקבל גמלת אזרח (Bürgergeld) אתה מבוטח בעיקרון במסגרת ביטוחי הבריאות והסיעוד החוקיים.

עם זאת, בנסיבות מסוימות (כגון עבודה עצמאית במשרה מלאה) אין חובה להיות מבוטח במסגרת ביטוח בריאות וסיעוד סטטוטורי. במקרים כאלה בסופו של דבר תחויב להצטרף לתכנית אחרת (חבר פרטי או מרצון בקופת חולים וסיעוד סטטוטורי). אם יש לך שאלות נוספות בנושא, אנא צור קשר עם קופת החולים שלך (Krankenkasse).

באילו נסיבות עבודה עצמאית במשרה מלאה נחשבת כקיימת? (eine hauptberufliche selbständige Tätigkeit vor?) (Wann liegt)

אדם נחשב כעצמאי במשרה מלאה כאשר הוא עובד באופן עצמאי בחקלאות או ביערות, במפעל מסחרי או בכל סוג אחר של עבודה עצמאית מתוך כוונה להרוויח ולמען שלו/ החשבון והסיכון שלה. בהתבסס על חשיבותה הכספית (הכנסה) ומחויבותה לזמן (מספר שעות בשבוע), עבודה כזו חייבת לייצג את מוקד התעסוקה הרווחית של אותו אדם ולעלות באופן משמעותי על פעילויות אפשריות אחרות ביחד. במישור הסטטוטורי, יש להניח שהאופי במשרה מלאה של העסקה כזו מתקיים כאשר, בהקשר של עצמאי, לפחות שכיר אחד מועסק יותר משוליים. הנחה זו ניתנת להפרכה באמצעות מתן ראיות תיעודיות מתאימות. אם אינך בטוח באשר לקביעת סוגיה זו, אנא פנה לקופת החולים שלך (Krankenkasse).

28 BIC/IBAN

מספרי BIC ו-IBAN מסופקים בדרך כלל בדף חשבון הבנק שלך. אתה יכול גם למצוא את מספרי BIC ו-IBAN באתר הבנקאות המקוונת שלך, למשל בקטע "הנתונים שלי" או "פרטי חשבון", בהתאם לייעוד בבנק שלך או באתר של בנק החיסכון. מידע זה מסופק גם בכרטיסי התשלום של רוב הבנקים ובנקי החיסכון. יש צורך לספק את BIC-השלך רק אם אתה מציין חשבון מחוץ לאזור הכלכלי האירופי. מסיבות טכניות, לא ניתן לקבל דמי אבטלה (Arbeitslosengeld) וקצבת אזרח (Bürgergeld) בשני חשבונות בנק שונים בו-זמנית.

שימו לב, במקרה של העברות לחשבון קולקטיבי בכרטיס אשראי, לא ניתן לציין את מספר כרטיס האשראי באסמכתא לתשלום והדבר עלול להוביל להחזרת תשלומים. לכן אנו קוראים לך להשתמש בחשבון עו"ש לתשלומי ההטבות.

מה אם אין לי חשבון בנק? (Was ist, wenn ich kein Konto habe?)

בהתאם לחוק חשבונות תשלום (Zahlungskontengesetz), כל צרכן המתגורר באופן קבוע באיחוד האירופי זכאי לפתוח מה שנקרא 'חשבון בסיסי'. אנא צור קשר עם הבנק או בנק החיסכון שלך לקבלת מידע נוסף. ניתן לקבל את ההטבות גם בצורת "הוראת תשלום סליקה" (Zahlungsanweisung zur Verrechnung) (צ'ק דואר). המשמעות היא שתוכל לקבל הטבות במזומן בכל משרד תשלומים של דויטשה פוסט או דויטשה פוסטבנק. עם זאת, הדבר כרוך בחיוב סטנדרטי של 2.85 יורו אשר מנוכה מהסכום לתשלום. משרד התשלומים יכול גם לגבות עמלות נוספות עבור תשלומים במזומן - אלו יהיו בהתאם לסכום שישולם.

29 שירותים אלקטרוניים

באתר www.jobcenter.digital באתר, תמצאו מידע רב על הטבות כספיות כמו הטבת אזרח (Bürgergeld) אך גם על הנושאים: חיפוש עבודה, משפחה, בריאות והשכלה והכשרה נוספת.

אתה יכול גם לטפל בעניינים החשובים ביותר שלך באינטרנט, כגון מילוי טפסים מקוונים ושליחתם בצורה מאובטחת, או העברת שינויים באינטרנט בקלות.

אם תגיש מסמכים או הוכחה מקוונת, הם יעברו לג'ובסנטר באופן דיגיטלי וישמר בטופס זה בקבצי הג'ובסנטר. אנא ודא שהמסמכים או ההוכחות שהוגשו באופן מקוון מלאים וקראים. מסמכים לא שלמים או לא קראים עלולים לגרום לשאלות ועיכובים.

כדי לעשות שימוש בהצעה המקוונת באתר www.jobcenter.digital אתה רך צריך להירשם. אתה יכול להפעיל את חשבון המשתמש המוגן בסיסמה שלך ב-Jobcenter. המטפל יכול להעניק לך גישה e-Services-לישירות באתר או שתקבל את אישורי הגישה שלך בדואר.

30 קהילה לתגמול זמני (Temporäre Bedarfsgemeinschaft)

קהילת ההטבות הזמנית (לסירוגין) היא צורה מיוחדת של קהילת תועלת (Bedarfsgemeinschaft). קהילת הטבות זמנית חלה אם:

• ההורים הנזקקים של ילד קטין אינם רק מופרדים זמנית ו הילד הקטין שוהה בקביעות במשקי בית חלופיים של ההורים.

יש להעריך את מקום מגוריו של הילד ללא תלות לזכות למשמורת ולקשר בהתבסס על הנסיבות בפועל. ביקורים אצל הורה אחד קצרים מ-21 שעות אינם מצדיקים קהילת גמלה זמנית.

קיומה של קהילת גמלה זמנית משפיע על זכאותו לגמלה של הילד הקטין.

אם ההורה שיש לו משמורת עיקרית אינו נזקק, לא מתבצעת בדיקה או הקצאה של קצבאות הקשורות לילדים. חריג הוא משמורת משותפת. אם נבחר הליך משמורת כזה, לא רק שהקצבאות הקשורות לילדים מתחלקות לשניים, אלא שלהורה הנזקק יש גם תביעה לחצי מדרשה מוגברת אם הוא הורה יחיד.

31 עלויות מחיה אחרות (Sonsstige Wohnkosten)

עלויות מחיה אחרות הן עלויות שאינן רשומות בהסכם השכירות. עלויות שאינן נחשבות בדרך כלל הן עלויות החשמל, עלויות הכבלים ועלויות הטלפון.

32 ריבית על חוב (שולדזינסן)

ניתן להוכיח צבירת ריבית על חוב, למשל על ידי הצגת דוח בנק שנתי או תוכנית ריבית והחזר. מידע מיותר עלול להיות מושחר.

בדרך כלל לא ניתן לספוג תשלומי הפחחות שכן תשלום ההטבה של האזרח (Bürgergeld) אינו אמור לשרת את המטרה של צבירת הון. אם אי תשלום תשלומי הפחחות מוביל לאיום באובדן נכס בבעלותכם, אנא פנו לג'ובסנטר האחראי עליכם.

33 עדות לצורך מיוחד (Nachweis über besonderen Bedarf)

אם הצורך המיוחד הבלתי מעורער נוגע למצב רפואי, די באישור רפואי מתאים שבו רופא מאשר את הדרישה המסוימת בהתייחס למצב.

אם יש לך הסתייגויות לגבי מסירת מידע על מצבך הרפואי למטפל, תוכל לספק מידע זה במעטפה סגורה. לאחר מכן יועבר לשירות הרפואי של הג'ובסנטר, אשר יבצע הערכה של הצורך המיוחד מבלי לציין את המצב בפועל.

34 עבודת חג (Ferienjob)

הכנסה ממה שמכונה "עבודות חג" אינה נחשבת, בתנאי ש:

• התלמיד מתחת לגיל 25.

• התלמיד לומד בבית ספר כללי או מקצועי ואינו מקבל שכר השתלמות.

• העבודה מתקיימת בחופשות הלימודים, כלומר בין שתי תקופות לימוד.

35 דמי הוצאות/פיצוי קבוע עבור הוצאות (Aufwandsentschädigungen/ Aufwandspauschalen)

קצבאות הוצאות הן תשלומים (הטבות כספיות/הטבות בעין) שאתה מקבל כשאתה עושה עבודה משנית, התנדבותית או צדקה כפיצוי על מאמצים וההוצאות שנגרמו לך בקשר לביצוע עבודה זו. ככלל, תשלומים אלו מבוססים על תקנות הכפופות למשפט הציבורי ומשלמים מכספי ציבור. פעילויות אופייניות הן, למשל, עבודות כמדריך התעמלות -למשל במועדון -או כראש עיר של כבוד.

הכנסות מהפעילויות הנ"ל אינן נלקחות בחשבון בהכנסה עד לסכום של 3,000 אירו בשנה קלנדרית. הפיצוי הקבוע עבור הוצאות לאפורופוסים מרצון, אחיות ומטפלים לפי סעיף 1878

של הקוד האזרחי הגרמני (Bürgerliches Gesetzbuch) גם לא נלקח בחשבון עד לסכום של 3,000 אירו לשנה קלנדרית (סכום לפי סעיף 3 מס' 26 משפט 1 לחוק מס ההכנסה הגרמני (Einkommensteuergesetz)). הוצאות שנגרמות במסגרת עיסוק בעבודה משנית, התנדבותית או צדקה עשויות להיות רשומות בטופס הערה. נא לספק הוכחה להוצאות. אם ניתן לזהות מעסיק מהמסמכים, מידע זה עשוי להיות מושחר.



36 השעיית הטבות (Eintritt einer Sperrzeit)

מידע זה הכרחי רק אם קיבלת או קיבלת דמי אבטלה (Arbeitslosengeld) במסגרת SGB III ותביעה זו נדחית או פגה בטרם עת עקב השעיית הקצבאות. זה חל גם אם עדיין שוקלים השעיית הטבות.



37 הכנסות חד פעמיות (Einmalige Einnahmen)

אנא ספק פרטים על החזרי מס, החזרי עלויות תפעול, זיכוי תשואה, זכויות בהימורים ותשלומי בונוסים.



38 הכנסות לא סדירות (Unregelmäßige Einnahmen)

הכנסות לא סדירות הן, למשל, מכירות ספורדיות של אמנות על ידי אמנים.



קצבת ילדים (Kindergeld) 39

אם חבר בקהילת הקצבאות שלך מקבל גמלת ילדים (Kindergeld) יש לציין זאת. קצבת ילדים בדרך כלל מיוחסת לילד כהכנסה בגין הסכום ששולם בפועל. במקרים חריגים ניתן לשקול קצבת ילדים לגבי הזכאי לקצבת ילדים.

ככלל, ההורים, ההורים המאמצים או הורי האומנה של הילד זכאים לגמלת ילדים. אם הילד גר עם הסבים והסבתות, ייתכן שגם הם יהיו זכאים לקצבת ילדים. עם זאת, הילד עצמו אינו זכאי לקצבת ילדים.

**כיצד נחשבת קצבת הילדים אם הילד שלי גר איתי רק מעת לעת? (wenn mein Kind nur zeitweise bei mir lebt?)
(Wie wird das Kindergeld berücksichtigt,**

קצבת ילדים עבור ילד קטין המתגורר בתורו עם שני הורים פרודים או גרושים, תיחשב כהכנסה רק בקהילת הקצבאות שבה מתגורר המוטב בקצבת ילדים. בדרך כלל, זו לא קהילת ההטבות עם השהות הזמנית (הקצרה יותר). משמעות הדבר היא שתמורה של קצבת ילדים לא תחול לגבי אותה קהילת גמלה.



40 הודעת קצבת ילדים (Kindergeldbescheid)

תקבל הודעה מהמשרד להטבות המשפחה המודיע לך על זכאותך לגמלת ילדים (Kindergeld). אם אתה מקבל את קצבת הילד שלך מהמשרד לתגמולים משפחתיים של סוכנות התעסוקה הפדרלית, תוכל לראות את סכום התשלום וכן את מספר קצבת הילדים שלך (Kindergeldnummer) ובדרך כלל את פרק הזמן אליו מתייחס התשלום, בבנק שלך הצהרה.

אם משרד לתגמולים משפחתיים בשירות הציבורי אחראי לתשלום קצבת ילדים, תוכל לראות את סכום קצבת הילדים ואת פרק הזמן המתאים בהצהרת השכר (Bezügebescheinigung) בתנאי שקצבת הילדים משולמת יחד עם שכר או משכורת.



41 עלויות/דיספוזיציות הקשורות להכנסה (Werbungskosten/Absetzungen)

בקשר להכנסה מעבודה שכירה נוצרות פעמים רבות הוצאות (הוצאות הקשורות בהכנסה). ההוצאות הדרושות נחשבות כהפחתת שכר.

סכום של 100.00 יורו מופחת כסכום קבוע מההכנסה (המכונה סכום הרשות הבסיסי). אנשים המסיימים הכשרה, תלמידים או סטודנטים מקבלים סכום דינמי בסיסי דינמי השווה למגבלת המיני-עבודה (כיום 520.00 יורו) על הכנסתם המשכורת, בתנאי שטרם הגיעו לגיל 25. בחישוב ההכנסה, סכומי הגזירה נקבעים באופן פרטני בכל עת. בדרך זו, למשל, ההוצאות על הנסיעה בין ביתך למקום העבודה מנוכה בדרך כלל מההכנסה שלך ב-02.00 יורו לק"מ מרחק.

הוצאות נוספות אשר מנוכה כעלויות הקשורות להכנסה הן בפרט:

• הוצאות בקשר עם חוזה העבודה שלך (למשל, הוצאות נסיעה עבור נסיעות באוטובוס וברכבת, עבודה משאבים, ארוחות),
• דמי קיום,

• הכנסת הורים הנחשבת כחלק מסיוע חינוכי (למשל מענק הכשרה מקצועית (Berufsausbildungsbeihilfe) קצבת הדרכה (Ausbildungsgeld) והטבות בהתאם לחוק הפדרלי לסיוע בחינוך (BAföG) - Berufsausbildungsförderungsgesetz) של ילד,
• הוצאות עבור תכניות ביטוח שנקבעו בחוק (למשל ביטוח אחריות לרכב מנועי),
• ביטוח פרטי לילדים קטינים. עבור הביטוח הפרטי המתאים לילדים קטינים, סכום קבוע של 30.00 יורו מנוכים מהכנסת הילד הקטין בכל חודש.

42 הוראת תחזוקה (Unterhaltstitel)

עותק של חלק צו האחזקה (Unterhaltstitel) בו מצויין סכום תשלום המזונות יוגש לתיק.

43 דפי בנק (Kontoauszüge)

בדרך כלל יש צורך להציג דפי בנק בכל בקשה. ככלל, יש להציג לבדיקה דפי בנק של שלושת החודשים האחרונים בכל חשבון המנוהל על ידי חברי קהילת הגמלה. בנסיבות מסוימות, ההצהרה עשויה להידרש לתקופה קצרה או ארוכה. דפי בנק שהוצגו עם תוכן שאינו רלוונטי להטבות יוחזרו, או, אם הגשת עותקים, יושמדו בהתאם להגנה על מידע.

בעת הצגת דפי בנק, מותר בדרך כלל להחשיך סוגים מיוחדים של נתונים אישיים. זה למשל כולל פרטים על מוצא אתני, דעות פוליטיות, אמונות, חברות באיגוד מקצועי, בריאות או חיי מין (סעיף 9 סעיף 1 GDPR).

עם זאת, אתה רשאי להחשיך קטעים רק במקרה של הוצאה, לא במקרה של הכנסה. רק מידע מסוים לגבי הנמען וטקסט העסקה עשוי להיות מושחר, במקרה של הוצאה. העסקה הרלוונטית חייבת להישאר מובנת לבדיקה של Jobcenter. במקרה של תשלום דמי חבר למפלגות פוליטיות, למשל, השחרת שם המפלגה בהצהרת בנק אפשרית בתנאי שסימן התשלום "דמי חבר" עדיין קריא.

ניתן לאחסן/לשמור את דפי הבנק שהוצגו בקבצי Jobcenter (הערתך), אם ניתן למצוא עובדות בדפי הבנק בעלות השפעה ישירה על דרישות הזכויות להטבות שביקשת במסגרת SGB II. הג'ובסנטר הרלוונטי יחליט על אחסון/שמירה של דפי הבנק שלך על בסיס כל מקרה לגופו. אם אחסון/חיסכון אינו נדרש, דפי הבנק או העותקים יוחזרו אליך, או יושמדו בהתאם לתקנות הגנת המידע.

44 שווי שוק הוגן של נדל"ן (Verkehrswert von Grundstücken)

יש צורך במידע על שווי השוק הוגן של נדל"ן או דירות בבעלות על מנת שבמידת הצורך יוכל הג'ובסנטר לבחון את נושא ניצול המקרקעין באמצעות מכירה, שיכון או השכרה. חוזה מכירה או דוחות שווי (עותק של כל אחד מהם) שאינם בני יותר משלוש שנים עשויים לשמש ראיה לשווי השוק הוגן של מקרקעין. אם מסמכים כאלה אינם זמינים, הג'ובסנטר לוקח כבסיס לחישובים את הערכים מטבלאות ערך פרטיות מנחות למקרקעין לא מפותחים, ואת המידע מאוספי מחירי מכירה של ועדות מומחים במשרדי רישום מקרקעין ומדידות מקרקעין מפותחים.

45 קהילת משק הבית עם האדם שגרם לתאונה/נזק (Gemeinschaft mit der Person, die den Unfall/Schaden verursacht hat)

(Häusliche

במקרה שבו משפחה יפגע בך או יגרם נזק, מרכז הג'ובסנטר לא יחייב אותך במתן פיצויים אם:

• הנזק/פגיעה לא היה מכונן ו

• קיימת קהילה ביתית.

כך גם במקרה של נישואים מאוחרים יותר בין המזיק לבין הניזוק.

46 הוכחה לתביעה לפיצויים (Nachweis eines Schadensersatzanspruchs)

עם הגשת המסמכים הרלוונטיים לתיק, יבקש הג'ובסנטר לגבש תמונה על מצב העניינים. מאחר שפסק דין, פשרה או הכרה בדרך כלל מסיימים את המחלוקת המשפטית ביחס לפיצויים, די בהצגת עותק של המסמך המתאים במקרים אלו.

47 חוות דעת רפואיות (Ärztliche Gutachten)

נא לכלול הצהרה על שחרור מהסודיות הרפואית. אלא ספק גם עותק של כל חוות דעת רפואיות זמינות בנוגע לתאונה או לאירוע המזיק.

אם יש לך הסתייגויות כלשהן לגבי מסירת מידע זה למטפל, תוכל לספק את הנתונים הללו במעטפה סגורה. הגישה לחוות הדעת הרפואיות מוגבלת לגורמים המוסמכים לכך.

48 הוכחה לתביעות אחזקה (Nachweise für Unterhaltsansprüche)

במסגרת אימות תביעות מזונות יש למסור צו מזונות קיים (כגון החלטת מזונות, תעודת מזונות, הוראת שעה ביחס לנושאי מזונות), פשרה או הסכמים בכתב שמהם נובעת תביעת מזונות. במקרים מסוימים, ייתכן שיהיה צורך בהגשת המקור (למשל במקרה של העברת בעלות בהתאם לסעיף 727 של הקוד הגרמני על סדר הדין האזרחי. (Zivilprozessordnung)).

רק כאשר לאחר בדיקה מעמיקה, ניתן לקבוע בהתאם SGB II-לכי ניתן להעביר תביעות מזונות למרכז הג'ובסנטר, יועתקו ויועתיקו המסמכים הדרושים לניהול התביעה. במקרה של גזירת גירושין או החלטה, תספיק הגשת צו המזונות בפועל.



נציג (Vertreter/in) 49

נציג בהליכי מזונות יכול להיות עורך דין, יועץ משפטי, אפוטרופוס או לשכת רווחת הנוער (יוגנדמט).



50 אישור אבהות במקרה של ילדים לא חוקיים (Nachweis der Vaterschaft bei nichtehelichen Kindern)

ניתן להכיר בהכרה באבהות של ילד בלתי חוקי עם אישור אבהות (Vaterschaftsanerkennungsurkunde) והצהרת הסכמה (Zustimmungserklärung) של האם או צו מבית המשפט לענייני משפחה. אין צורך לספק דיווח על אבהות.



51 תשלום נוסף עבור דמי ביטוח בריאות וסיעוד (Zuschuss zu den Kranken- und Pflegeversicherungsbeiträgen)

אם אתה או חבר בקהילת התגמולים שלך מבטחים בספק ביטוח בריאות פרטי בעת הגשת הבקשה לקבלת גמלת אזרח (Bürgergeld), תוספת תשלום עבור ביטוח בריאות וסיעוד פרטי יינתן לך על פי בקשה.

יתרה מזאת, חברי קהילת קצבאות שאינם מסוגלים לעבוד - כלומר אנשים המקבלים קצבת אזרח (BürgerFgeld) עבור מקבלים שאינם מסוגלים לעבוד - או שמקבלים קצבת אזרח (Bürgergeld) רק בצורת זיכוי יכולים גם להגיש בקשה לתוספת תשלום עבור דמי ביטוח אם הם מבטחים בחובה חברים בקופת חולים סטטוטורית, חברים מרצון בקופת חולים סטטוטורית או חברים בביטוח בריאות וסיעוד פרטי.

עליך להמציא הוכחות לגובה התרומות. ההוכחה של דמי ביטוח הבריאות הפרטיים חייבת לא רק להראות את גובה ההפקדות, אלא גם האם הן תואמות את ההפרשות של תעריף הבסיס האישי שלך. אם אינך מבטח לפי תעריף הבסיס, יש לאמת בנפרד את ההפרשות של תעריף זה. התשלום הנוסף עבור ביטוח פרטי מועבר באופן עקרוני ישירות לקופת החולים שלך. לכן, אנא ציין את פרטי הבנק של ביטוח הבריאות שלך.

אם תהיתם נזקקים לסיוע אך ורק עקב תשלום ההפקדות שלכם לביטוח בריאות וסיעוד סטטוטורי או פרטי, תקבלו מהג'ובסנטר תוספת תשלום בגין דמי הביטוח בסכום הדרוש להימנעות. את הצורך בסיוע. במקרה של תכנית ביטוח סטטוטורית, התשלום הנוסף ישולם אליך ישירות. במקרה של ביטוח פרטי, זה יבוצע לספק הביטוח הפרטי שלך.



תוכל גם למצוא טיפים מועילים למילוי מסמכי הבקשה עבור SGB II בסרטונים בכתובת:
www.arbeitsagentur.de/erklaer-videos-sgb2